



Distr.  
GENERAL

A/49/810  
21 December 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC/ENGLISH

Сорок девятая сессия  
Пункт 146 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ТРИБУНАЛА ДЛЯ СУДЕБНОГО  
ПРЕСЛЕДОВАНИЯ ЛИЦ,  
ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА СЕРЬЕЗНЫЕ НАРУШЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ГУМАНИТАРНОГО  
ПРАВА,  
СОВЕРШЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ БЫВШЕЙ ЮГОСЛАВИИ С 1991 ГОДА

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Ларби ДЖАКТА (Алжир)

1. На своем 3-м пленарном заседании 23 сентября 1994 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года", и передать его на рассмотрение Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассмотрел этот пункт на своих 34-м и 36-м заседаниях 19 и 21 декабря 1994 года. Замечания и комментарии, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/49/SR.34 и 36).
3. В связи с рассмотрением этого пункта Комитету были представлены доклады Генерального секретаря (A/C.5/49/42) и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/49/790).
4. На 34-м заседании 19 декабря 1994 года Контролер сделал вступительное заявление (см. A/C.5/49/SR.34).
5. На 36-м заседании 21 декабря представитель Австрии от имени Председателя предложил проект решения, который был представлен на основе результатов неофициальных консультаций.
6. На этом же заседании Комитет принял этот проект решения без голосования (см. пункт 7).

## РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Генеральная Ассамблея постановляет уполномочить Генерального секретаря принять обязательства на дополнительную сумму в 7 миллионов долларов, с тем чтобы Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, мог продолжать свою деятельность до 31 марта 1995 года, без ущерба для любых решений, которые Ассамблея может вынести в отношении бюджетных и административных вопросов и механизма финансирования, и возобновить рассмотрение данного пункта до 28 февраля 1995 года.

-----